Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 84 (1966)

Heft: 161

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 161 Bern, Mittwoch 13. Juli 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, mercredi 13 juillet 1966 **No 161**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Proglas A.G. (Proglas S.A.) (Proglas Ltd.), Basel.
Dornacheck AG. in Liquidation, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 217762-217776.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend die Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln. – ACF modifiant celui qui concerne la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères.
Fachausschuss für Gemüse. – Commission de spécialistes pour les légumes.
Bundesrepublik Deutschland: Messekontingente für das zweite Halbjahr 1966. – République fédérale d'Allemagne: Contingents de foires pour le deuxième semestre 1966.
République libanaise: Importation de marchandises soumises au régime de la licence préalable.
Uganda: Einfuhrvorschriften. – Ouganda: Prescriptions en matière d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu on dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern – Konkursamt, 3456 Trachselwald (1357)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Steiner Willy Jakob,
gewesener Geschäftsführer, von Trachselwald, zuletzt wohnhaft gewesen in Khartoum/Sudan.
Datum der Eröffnung: 28. Juni 1966.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist: bis und mit 5. August 1966.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1358)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Globe-Technik A.G., Handel mit technischen Geräten, Maschinen und Apparaten und Uebernahme entsprechender Handelsvertretungen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Dufourstrasse 11, in Basel, wurde am 30. Juni 1966 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9230 Flawil (1329¹)

Gemeinschuldner: Lendenmann Karl, Mühlefeld, Degersheim.
Konkurseröffnung: 21. Juni 1966.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Juli 1966, 10 Uhr, im Hotel Post und Bahnhof, Flawil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 9. August 1966.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 29. Juli 1966, betreffend nachstehender Liegenschaft:
Grundbuch Degersheim, Grundstück Parzelle Nr. 103:
Wohnhaus Nr. 1172 — VW. Fr. 35 500.–
190 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten — VW. Fr. 2 000.–
Der Grundbuchauszug liegt beim Konkursamt Untertoggenburg in Flawil, Bahnhofstrasse 17, auf.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1349)

Faillie: Guilloud & Cie, société en nom collectif, chemin des Clochetons 1, Lausanne.
Date du prononcé: 16 juin 1966.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 2 août 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich – Konkursamt Höngg-Zürich, 8049 Zürich (1350)

Ueber die Timoto AG., Kappenbühlweg 10, 8049 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Juni 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters vom 6. Juli 1966 mangels pfandfreier Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Juli 1966 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1351)

Liquidazione N° 4, 1966

Eredità giacente: quella relitta del fu Marzano Vincenzo, qdm. Antonio, cittadino italiano, in Chiasso.
Data dei decreti del pretore di Mendrisio: 22 giugno e 6 luglio 1966.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori non ne chieda, a questo ufficio, la continuazione entro 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 700.— per le spese.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkurskreis Zürich-Altstadt (1314)

Auflage von Lastenverzeichnissen

Im Konkurs über die IBZ Finanz AG, Bahnhofstrasse 102, 8001 Zürich, Pflege des Immobilien- und Hypothekargeschäftes in der Schweiz, Anlage und Verwaltung von Kapitalien in allen Formen sowie alle Arten von Bankgeschäften usw., liegen die Lastenverzeichnisse bezüglich der der Gemeinschuldnerin gehörenden Liegenschaften Kat.-Nrn. 2476 und 2481 Zürich-Witikon

den Gläubigern sowohl beim Konkursamt Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, als auch bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt gelten.

8002 Zürich, 8. Juli 1966 — Die Konkursverwaltung der IBZ Finanz AG
Dreikönigstrasse 7 — Schweizerische Revisionsgesellschaft AG

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8000 Zürich (1359²)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die AG. für Grundstücke und Häuserbau, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Juli 1966 an gerechnet, beim Einzelrichter i. b. V. des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (1352)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Frau Landolt-Lütschg Gertrud, geb. 1929, von Näfels (Glarus), Bahnhofstrasse 80, 8902 Urdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Juli 1966 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1345)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Iten Ernst, Konfektionär, geb. 1932, von Unterägeri, wohnhaft Götzstrasse 5, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (13. Juli 1966) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Beschwerden gegen die Verfügungen des Konkursamtes betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8636 Wald (1346)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Meier Gottlieb, geb. 1909, von Bülach, Kaufmann, Sanatoriumstrasse 45, 8636 Wald (Zürich), gewesener Inhaber folgender Einzelfirmen:

Gottlieb Meier, Handel mit Pneus, Geschäftsdomizil Binzackerstrasse 16, Wetzikon, und
Gottlieb Meier, Pneuhandel und Neugummierung von Pneus, Geschäftsdomizil Albisriederstrasse 355, 8047 Zürich
(bisherige Postadressen auch Neugummierungswerk Albisrieden und Kellag Pneuvertrieb, Wetzikon),

liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Wald, 8636 Wald (Zürich), zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Juli 1966 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Hinwil (Zürich), als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1353)

Gemeinschuldner: Tschumi Alfred, Textilien, Brüggstrasse 10, Biel.
Anfechtungsfrist: bis 23. Juli 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1837 Château-d'Oex (1347)

Modification à l'état de collocation

Faillis: Berthod H. et Perdrizat G., société en nom collectif, anciens tenanciers de l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex.
Date du dépôt: 6 juillet 1966.
Délai pour intenter action, ensuite de l'admission par l'administration de la faillite d'une production tardive (art. 69 OOF): le 23 juillet 1966; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (1354)

Etat de collocation, inventaire et état des revendications

Débitrice: Succession répudiée de Stauffer Emile-Alfred, quand vivait commerçant, Buissons 9, domicile commercial Numa Droz 96, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité, où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 13 juillet 1966; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.
Sont également déposés l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911, sur l'administration des offices des faillites).

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites du Val-de-Travers, 2112 Môtiers (1355)

Failli: Graber Willy, pose de sols, de Langenbrück, à Travers.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1360)

L'état de collocation de la faillite ci-dessous mentionnée peut-être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état sera considéré comme accepté.

Failli: Comazzi Marcel, entreprise générale d'électricité, 33, rue de Berne, à Genève.
Dans cette faillite, l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8706 Meilen (1356)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation über den am 10. November 1965 verstorbenen Spengler Albert, geb. 1908, von Oberhofen bei Kreuzlingen, Zivilstandskreis Illighausen (Thurgau), wohnhaft gewesen General-Wille-Strasse 100, 8706 Feldmeilen, ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen mit Verfügung vom 29. Juni 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9400 Rorschach

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Juli 1966 geschlossen worden:

Firma Füllemann Georg A.G., Strumpffabrik, Mörschwil.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1361)

La liquidation de la faillite ci-dessous mentionnée a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 11 juillet 1966.

Failli: Schaller Charles Pierre, commerçant, commerce en gros et détail de tapis, moquettes, rideaux, tissus d'ameublement et meubles rembourrés, précédemment 46, rue Schaub, actuellement 6, avenue Louis-Bertrand, Petit-Lancy, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Uri – Konkursamt Uri (1362²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über Wiederkehr Kurt, geb. 1931, Ziseleur und Goldschmied, Rebenstrasse 76, Zürich 2, wird am

Samstag, den 13. August 1966, 11.00 Uhr,

beim Ferienhaus des Konkursiten auf Arni, Gurtnellen, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

HB 644 in der Gemeinde Gurtnellen,
Ferienhaus mit Umgelände, ca. 852 m², auf Arni.
Konkursamtliche Schätzung: a) Liegenschaft Fr. 38 000.–
b) Zugehör Fr. 3 753.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10 000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 25. Juli 1966 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung der Liegenschaft nur nach Vereinbarung.

Fahrhaben-Steigerung

Unmittelbar anschliessend an die obenerwähnte Liegenschaftssteigerung findet am gleichen Ort die Steigerung der Fahrhabe statt, die sich im obenerwähnten Ferienhaus befindet.

6460 Altdorf, den 11. Juli 1966 — Konkursamt Uri
der Stellvertreter:
O. Ziegler, Rechtsanwalt
Tel. 044/2 17 75

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich – Betreibungsamt Zürich 11, 1. Abteilung (1348²)

Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Bau A.G. Jolanda Zürich, Glattalstrasse 78, 8052 Zürich.

Steigerungstag: Donnerstag, den 25. August 1966, nachmittags 3 Uhr.
Steigerungslokal: Städtisches Gantlokal, Dörflistrasse 50, Zürich 11.
Eingabefrist: bis 2. August 1966.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 10. bis 19. August 1966.

Grundpfand:

In Zürich 11, Quartier Schwamendingen: Kat.-Nr. 3827, Plan 5
Wohnhaus mit Eingangsvorbau an der Winterthurerstrasse 449,
Assek.-Nr. 242 für Fr. 112 000.— assekuriert, Schätzungsjahr 1950
mit
sechs Aren 73 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Dienstbarkeiten, Vormerkungen und Anmerkung: laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Liegenschaft Fr. 350 000.—
Zugehör Fr. 250.—

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 6. Rang.
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 15 000.— in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Ferner wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8050 Zürich, den 13. Juli 1966 Betreibungsamt Zürich 11
1. Abteilung: H. Bertschi

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Kt. Bern – Konkurskreis Bern (1363)

Die Gläubigerversammlung der sich in Nachlaßstundung befindenden Firma Christen Marie AG «Zur Wollstube», Schauplatzgasse 26, Bern, welche auf den 18. Juli 1966 angesetzt war, muss auf einen noch später bekanntzugebenden Zeitpunkt verschoben werden.
Die Gläubiger sind persönlich benachrichtigt worden.

3000 Bern, den 11. Juli 1966 Der Sachwalter: Peter Guggisberg, Notar

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Vevey (1364)

Le vendredi 22 juillet 1966, à 11 h., à Vevey, rue du Simplon 38, bâtiment de la police, salle du Tribunal, je statuerai sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Gaillard Robert, entreprise «Garimex», à La Tour-de-Peilz.
Les créanciers ou autres tiers qui auraient des motifs d'opposition à faire valoir sont invités à les formuler à l'audience ci-dessus ou par écrit avant l'audience.

1800 Vevey, le 11 juillet 1966 Le président du Tribunal du district de Vevey: A. Loude

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Appenzell A.-Rh. – Bezirksgerichte von Appenzell A.-Rh., Trogen (1365)

Entscheid des Bezirksgerichtes Vorderland vom 4. Juli 1966

In der Nachlaßsache Kuhn Berta, Restaurant Rose, Heiden, ist der Nachlaßvertrag nicht zustandegekommen. Die Wirkungen der Nachlaßstundung sind infolge Fristablaufs dahingefallen.

9043 Trogen, 11. Juli 1966 Die Bezirksgerichtskanzlei

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

5. Juli 1966. Zigaretten.
Riggio Tobacco Corporation Ltd., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1967). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Riggio Tobacco Corporation Limited, Zürich.** Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Zigarettenmarken mit sämtlichem Know how und Goodwill für Zigaretten amerikanischer Geschmacksrichtung und unter Verwendung amerikanischer Tabake sowie der Handel mit Zigaretten in Uebersee zur Aufrechterhaltung der Marken.

5. Juli 1966. Zigaretten.
Rothmans of Pall Mall Ltd., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1967), Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Zigarettenmarken usw. Die Generalversammlung vom 28. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Rothmans of Pall Mall Limited.**

5. Juli 1966. Zigaretten.
St. Regis Tobacco Corporation Ltd., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1967), Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Zigarettenmarken usw. Die Generalversammlung vom 28. Juni 1966 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich.**

5. Juli 1966.
Verlagsanstalt Buchdruckerei Konkordia Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046). Paul Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1966.
Immobilien A.-G. Eggbühl, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1966, Seite 695). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Karl Vogelsanger; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juli 1966.
United Touring Company AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1251). Koordination und Ueberwachung der schweizerischen und europäischen Tätigkeit der Tochterunternehmungen der United Transport Ltd., London, usw. Dr. Niklas Barth, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Robert B. Meier ist neu als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden; er bleibt Direktor. Die beiden Genannten führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Charles Boyd White, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, sowie Fred Salzer, britischer Staatsangehöriger, in Nairobi (Kenya), und Marcel Burkhalter, von Langnau (Bern), in Maienfeld.

5. Juli 1966. Apparate für die Chemie.
Müller & Krempel AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1965, Seite 2669), Herstellung von und Handel mit Apparaten und Utensilien für die Chemie usw. Die Prokura von Josef Bächtiger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard Kosch, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

5. Juli 1966.
Vetropack AG, in Bülach (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1966, Seite 885), Vertretung und Verkauf von Produkten der Verpackungsindustrie und damit zusammenhängenden Branchen usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. rer. pol. Fritz W. Meyer, von Wohlenschwil (Aargau), in Bülach. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Hans Schneller und Emil Gehring. Ihre Prokuren sind erloschen.

5. Juli 1966. Transporte.
W. Kälberer, in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 575), Internationale Transporte usw. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Fritz Estermann, von Rickenbach (Luzern), in Thayngen (Schaffhausen).

5. Juli 1966.
Ernst Koller, Kleiderfabrik, in Dietikon (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1963, Seite 38). Die Prokura von Erich Eng ist erloschen.

5. Juli 1966. Elektrotechnische Installationen.
Albert Bischof, in Winterthur (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2362), elektrotechnisches Installationsgeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966 an die «A. Bischof A.G.», in Winterthur, erloschen.

5. Juli 1966. Elektrotechnische Installationen.
A. Bischof A.G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines elektrotechnischen Installationsgeschäftes, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art auf dem Gebiete der Stark- und Schwachstromtechnik, die Uebernahme von Vertretungen, die Auswertung von Patentverfahren sowie die Verwertung von Rechten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Albert Bischof», in Winterthur, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966, nach der die Aktiven Fr. 530 649.65 und die Passiven Fr. 249 414.10 betragen, zum Preise von Fr. 281 235.55, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern diese bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Bischof sen., von und in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Albert Bischof jun., von und in Winterthur, Sekretär, und Clara Bischof, von und in Winterthur, Beisitzerin, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberfeldstrasse 90 in Winterthur 4.

5. Juli 1966.
F. Egg, Antennenbau, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1966, Seite 385), Antennenbau, Handel mit elektronischen Apparaten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Juni 1966 der Konkurs eröffnet worden.

5. Juli 1966. Eisenbetonbau.
Max Bolliger, vormals J. Bolliger & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050), Ingenieurbüro für Eisenbetonbau. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juli 1966. Apotheke.
Clara Brauchlin, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1933, Seite 98), Betrieb der Schaffhauserplatz-Apotheke. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Juli 1966. Heizungsanlagen.
Hans Stoop, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Hans Stoop, von Schänis (St. Gallen), in Stäfa. Installation von Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen. Eichstrasse 83, Uerikon.

5. Juli 1966.
Gomaco Holding A.G. in Liquidation, in Kloten (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1966, Seite 355), Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

5. Juli 1966. Maschinen, Apparate.
H. A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 370). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von, bzw. mit elektrischen Schweissmaschinen und verwandten Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu je Fr. 500 und von 10 000 neuen Namenaktien zu je Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 8 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 40 000 Namenaktien zu je Fr. 100 und 8000 Inhaberaktien zu je Fr. 500 und ist voll liberiert.
5. Juli 1966.
Ueberseebank AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2562). Die Unterschrift von Friedrich J. Staffelbach ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden Robert Birrer, von und in Zürich.
5. Juli 1966. Hüte.
Carl Müller A.G. (Charles Müller S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2557). Hutfabrikation. Die Prokura von Rudolf Walch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Heilig, von und in Zug.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

5. Juli 1966.
Wasserversorgungsgenossenschaft Obersteckholz, in Obersteckholz (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1953, Seite 646). Präsident Hans Herzig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Vizepräsident und Kassier Hans Küffer, von und in Obersteckholz, gewählt. Neu zum Präsidenten wurde gewählt Josef Keller, von Niederönz, in Obersteckholz, bisher Vizepräsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

5. Juli 1966. Spenglerei und sanitäre Installationen.
Paul Hebeisen & Co., in Bern, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1575). Neues Geschäftsdomizil: Flurstrasse 13.
5. Juli 1966.
Ferien- und Skihaus-Genossenschaft der Eisenbahner, in Bern (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1547). In der Generalversammlung vom 4. Dezember 1965 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Name der Genossenschaft lautet in französischer Sprache **Coopérative des maisons de vacances et de ski des cheminots.** Heinrich Risch, Sekretär I, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär I ist Walter Hirsiger, von Worb, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär I oder dem Buchhalter/Kassier.
5. Juli 1966.
Wegair A.G. für Klima- und Lüftungsanlagen, Zweigniederlassung Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Wegair A.-G. für Klima- und Lüftungsanlagen, mit Sitz in Zürich, welche am 22. April 1964 in das Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden ist (letzte Publikation SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1429) durch Generalversammlungsbeschluss vom 2. April 1966 eine Zweigniederlassung in Bern errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Projektierung, Verkauf und Erstellung von Klima- und Lüftungsanlagen im In- und Ausland, sowie Uebernahme von Vertretungen dieser Branche. Sie kann andere Unternehmungen gründen, Liegenschaften und Beteiligungen kaufen, verkaufen und verwalten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Henri Wegmann, von Zürich und Neftenbach, in Zürich, Präsident, und Hugo Schrepfer, von Obstalden (Glarus), in Effretikon, Mitglied des Verwaltungsrates; sie führen beide Einzelunterschrift. Domizil: Scheibenstrasse 19 a (bei Frau Pieren).

Bureau Biel

5 juillet 1966. Café.
Albert Baudraz, à Bienne, exploitation du Café «Neuchâtelois» (FOSC. du 6 juillet 1961, N° 155, page 1953). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
5. Juli 1966.
Blumengeschäft Huber, Inhaber B. Clénin-Huber, in Biel, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1962, Seite 1362). Die Firma wird geändert in **Blumengeschäft B. Clénin-Huber.** Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3.

Bureau Frutigen

4. Juli 1966.
Skilift Elsigenalp Hang, Trachsel & Co. Frutigen, in Frutigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 24. Juni 1966 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Robert Haug-Berger, von Aeschi bei Spiez, in Frutigen; Jakob Berger, von Spiez, in Frutigen; Hans Trachsel, Arthur Brügger, Peter Trachsel, Jakob Brügger, Hans Ryter und Werner Brügger; alle von und in Frutigen. Kommanditäre sind: Paul Schranz, von Frutigen, in Münsingen und Rudolf Huber-Berger, von Krauchthal, in Spiez mit einer Kommandite von je Fr. 2000. Die Gesellschaft wird nur durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Robert Haug-Berger, Hans Trachsel und Arthur Brügger mit Einzelunterschrift vertreten. Erstellung und Betrieb eines Skiliftes auf der Elsigenalp und Beteiligung an ähnlichen Betrieben. Geschäftsdomizil: bei Robert Haug-Berger in Frutigen.

Bureau Saanen

5. Juli 1966.
Milchproduzentengenossenschaft Gstaad und Umgebung, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1955, Seite 2958). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Emil Raaflaub, der Sekretär Felix Würsten und der Kassier Hans Brand-Ziörjen ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden als Vizepräsident: Walter Hauswirth-Brand, von Lauenen, in Rütti bei Gstaad, und als Sekretär: Jakob Gempeler-Emch, von Kandergrund, im Bödemli bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Zeichnungsberechtigt ist ferner Walter Reust-Jakob, von Steffisburg, in Gstaad, Gemeinde Saanen, welcher als Betriebsleiter und Kassier Einzelunterschrift führt.
5. Juli 1966.
Kraftwerk Sanetsch A.G. (K.W.S.), in Gsteig (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1964, Seite 3771). Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Binkert ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Konrad Jud, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Bern, welcher kollektiv zu zweien zeichnet.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Juli 1966. Baumaterial usw.
Marley A.G. (Marley S.A.) (Marley LTD.), in Münsingen, Ein- und Verkauf von Bau- und Einrichtungsmaterialien jeder Art, insbesondere von Plastik-, Beton- und Ziegeleiprodukten im Rahmen der Fabrikationsprogramme der internationalen Marley-Gruppe usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2144). Zum Prokuristen wird ernannt: Walter Scheller-Frey, von Kilchberg (Zürich), in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.
5. Juli 1966. Bauten, Schreinerei.
Herm. Wymann, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Hermann Wymann, von Sumiswald in Münsingen. Betrieb einer mech. Bau- & Möbelschreinerei. Erstellung und Verkauf von Wohnhäusern und anderen Bauten. Münsingen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. Juli 1966.
Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Schönblick (GSWS), in Ruswil. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 22. Juni 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung und Vermietung von gesunden, zinsgünstigen Wohnungen durch Bau und Erwerb von Wohnhäusern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 11 Mitgliedern. Als Zeichnungsberechtigte sind im Vorstand: Der Präsident Fritz Ackermann, der Vizepräsident Franz Wandeler, der Kassier Alois Graf und der Aktuar Adolf Ineichen, alle von und wohnhaft in Ruswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.
5. Juli 1966. Bauten.
Meyer AG. Reiden, in Reiden, Bauelemente usw. (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1966, Seite 551). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Juni 1966 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 360 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie A) und 40 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie B) auf Fr. 800 000 erhöht. Im Betrage zu Fr. 110 000 wurde die Erhöhung durch Barzahlung geleistet, während 290 Aktien durch Verrechnung mit Guthaben gegen die Gesellschaft im Betrage von Fr. 290 000 liberiert worden sind. Das Grundkapital beträgt demnach Franken 800 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie A) und 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie B). Es ist voll liberiert. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Fellmann, von und in Luzern.
5. Juli 1966. Waren aller Art.
TICO-Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detailhandel mit Waren aller Art insbesondere solchen des täglichen Bedarfs. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Hans Edy Curti, von und in Luzern, und Mitglied Max Andris, von Basel, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Hubelmattplatz (eigenes Büro).
5. Juli 1966. Immobilien.
Aleb AG., in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1960, Seite 2438). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Wüst (nicht Wüest) wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Adresse der Gesellschaft: Löwenstrasse 7 (bei Intercity AG).
5. Juli 1966.
Genossenschaft Migros Luzern, in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1966, Seite 54). Der Vizedirektor Max Dätwyler wohnt nun in Ebikon.
5. Juli 1966. Restaurant.
Frau Fede Mercier-Giacomelli, in Luzern, Restaurant «Orsini» (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2606). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.
5. Juli 1966. Warenhaus.
Nordmann A.G., in Willisau-Stadt, Warenhaus (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 710). André Maus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Gérard Nordmann wohnt nunmehr in Genf.
5. Juli 1966. Strassenbau.
I. Vanoli, in Luzern, Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1966, Seite 1013). Neue Adresse: Mythenstrasse 6.
5. Juli 1966.
Wohnungs A.G. Hochdorf, in Hochdorf (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1991). August Ferrari ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

5. Juli 1966.
Institut Ingenbohl, in Ingenbohl, Armen-, Kranken- und Schulpflege, Verein (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2830). Die Unterschriften der bisherigen Generaloberin Sr. Elena Giorgetti und der bisherigen Generalvikarin Sr. M. Salesia Rutishauser sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Sr. M. Edelfrieda Haag, von Basel, in Ingenbohl, als Generaloberin, und Sr. Maria Servetti, italienische Staatsangehörige, in Ingenbohl, als Generalvikarin.
5. Juli 1966.
Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Luzern, Filiale Schwyz, Zweigniederlassung in Schwyz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Luzern», mit Sitz in Luzern, welche die Ausführung von Hochbau-, Tiefbau-,

Strassenbau-, Trax-, Bagger- und Architekturarbeiten bezweckt, und am 20. Dezember 1965 ins Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1966, Seite 1856) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. Dezember 1965 in Schwyz eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Robert Achermann-Amrein, von und in Ennetbürgen (Nidwalden), einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Stoop, von Amden (St. Gallen) und Emmen, in Ennethürgen, und Walter Scherrer, von Krummenau (St. Gallen), in Luzern. Domizil: Franz Lusser, Strehlgasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. Juli 1966.

Doree Verlags A.-G., in Hergiswil, Herausgabe und Vertrieb von wissenschaftlichen und andern Nachschlagewerken (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1305). Die Prokura des Werner Widmer wird gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

4. Juli 1966. Apparate.

E. Fröhlich A.-G., in Mühlehorn. Fabrikation und Verkauf von Apparaten, Utensilien und Zubehör für die Textilindustrie (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1965, Seite 4034). Die Kollektivprokura von Walter Junker ist erloschen.

4. Juli 1966.

Soparit Holding S.A., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3172). Gemäss Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Verwaltungsräte Henry Huguenin, Präsident, Savinien de Champeaux, Michel Fribourg und Jean-Alain Koch sind zurückgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma **Soparit Holding S.A., in Liq.**, in Glarus, durch das noch einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Michel-Léon Smidof, von und in Genf, in seiner Eigenschaft als Liquidator, durchgeführt, es zeichnet nunmehr einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

4. Juli 1966. Wertpapiere.

Jurelec A.G., in Glarus. An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2024). Edouard L. Tissot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1966. Lebensmittel.

Konsumverein Glarus, in Glarus. Verkauf von Lebensmitteln (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 188). Hermann Zübli, Präsident, und Armin Schmidlin, zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zeichnungsberechtigt im neuen Vorstand sind: Felix Meier, von Schleitheim, in Riedern, bisher Vizepräsident/Aktuar, nunmehr Präsident; Mathias Marti, von Engi, in Glarus, Vizepräsident, (neu) und Walter Stauffacher, von und in Glarus, Aktuar (neu). Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsleiter zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1966. Handschuhe.

Inter – Glove A.G., in Glarus. Fabrikation von Handschuhen und deren Verkauf (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716). Artur Ivar Norlund, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Carl Burckhardt, von Siglistorf (Aargau), in Zürich, (bisher Mitglied des Verwaltungsrates); er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

4. Juli 1966.

Milchproduzenten-Genossenschaft Schwändi, in Schwändi. Wahrung der Interessen der Mitglieder (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1215). Jakob Zimmermann, Präsident und Peter Schiesser, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Zeichnungsberechtigt im neuen Vorstand sind: Peter Schiesser-Oertli, von und in Schwändi, Präsident (neu), Jakob Zimmermann, 1933, von und in Schwändi, Kassier (neu). Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1966. Beteiligungen.

Fibaco A.G., (Fibaco S.A.,) (Fibaco Ltd.,), in Glarus. Beteiligung in irgendeiner Form an Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1642). Das Rechtsdomizil befindet sich nunmehr bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

4. Juli 1966. Verwaltungen.

Interfundus AG, in Glarus. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1030). Das Aktienkapital von Franken 50 000 ist nunmehr voll einbezahlt.

4. Juli 1966. Metzgerei.

Alfred Telley-Frick, in Schwanden. Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1958, Seite 2551). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

4. Juli 1966. Wohn- und Feriengelegenheiten.

Hosa Gesellschaft, in Mitlödi, Genossenschaft, mit dem Zweck ihren Mitgliedern günstige Wohn- und Feriengelegenheiten zu verschaffen (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 113). Durch Urteil vom 10. Juni 1966 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. Juli 1966. Bauten.

Walo Bertschinger A.G. (Walo Bertschinger S.A.), Zweigniederlassung in Glarus. Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1965, Seite 2390), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walo Bertschinger, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura von Hans Bäny ist erloschen. Neu als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg (Aargau), in Zumikon (Zürich); er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Hans Möhr, von Maienfeld (Graubünden), in Küsnacht (Zürich), und Hans Mathis, von La Chaux-de-Fonds (Neuenburg) und Bleienbach (Bern), in Lausanne; sie zeichnen einzeln, die Kollektivunterschrift von Hans Mathis ist demnach erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Ernst Hubacher, von Urtenen (Bern), in Küsnacht (Zürich); Oskar W. Rüegg, von und in Zürich; Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich; deren Kollektivprokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Ernst Hofer, von Walkringen (Bern), in Zürich; Armin Böhler, von Rheinfelden (Aargau), in Geroldswil (Zürich); Jakob Kamm, von Filzbach (Glarus), in Wettswil (Zürich); Peter Kündig, von Winterthur (Zürich), in Watt b. Regensdorf (Zürich), und Max Muggler, von Fehraltorf und Zürich, in Zürich.

5. Juli 1966.

«Therma» A.G. («Therma» S.A.) («Therma» Ltd.), in Schwanden. Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 837). Dr. Hans Hefti-Haab und Konrad Auer-Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Hans Conrad Peyer-Hefti, von Schaffhausen und Zürich, in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Kurt Heinzelmann, von Liestal (Basel-Landschaft), in Stäfa (Zürich). Kollektivprokura wurde erteilt an: Eugen Kürsteiner, von Gais (Appenzell-A.-Rh.), in Zürich; Rolf Rosenbaum, deutscher Staatsangehöriger, in Rudolfstetten (Zürich), und Hans Scholl, von Pieterlen (Bern), in Suhr (Aargau).

5. Juli 1966.

Physik-Electro Holding, in Glarus. Kauf und Verkauf, sowie die Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2199). Theodor Arnold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1966. Filme.

Intertel AG, in Glarus. Unterhalt von Gerätschaften und Apparaturen zur Herstellung von Filmen im Ausland (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1961, Seite 2957). Robert L. Genillard, Präsident, und Peik J. van Waveren sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; letzterem wird gleichzeitig Einzelprokura erteilt. Dr. Kurt Spitz verbleibt als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

5. Juli 1966 Beteiligungen.

Ingotex GmbH, in Glarus. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3243/44). Josef Hanraths ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.

Polypat A.G., in Zug (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1966, Seite 697). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien (nicht Namenaktien).

4. Juli 1966.

Viehzuchtgenossenschaft Baar, in Baar, Förderung der Braunviehzucht (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1944, Seite 2262). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. August 1952 hat die Genossenschaft die Statuten über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Johann Langenegger, Präsident, Franz Andermatt, Vizepräsident, und Viktor Andermatt, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Leo Andermatt, von und in Baar, als Präsident; Adolf Christen, von Wolfenschiessen, in Baar, als Vizepräsident; Karl Langenegger, von und in Baar, als Kassier, und Josef Schelbert, von Muotathal, in Baar, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien je mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

2 juin 1966. Matériaux de construction.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., succursale de Châtel-Saint-Denis (FOSC. du 16 mars 1966, N° 63, page 874), société anonyme avec siège principal à Lausanne; fabrication et commerce de matériaux de construction, etc. Les pouvoirs d'Edouard Gétaz, président et administrateur-délégué, décédé, sont éteints; Pierre Bovon, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, jusqu'ici vice-président, est nommé président avec signature individuelle. Martin Gétaz, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, à Aubonne, jusqu'ici directeur, est nommé vice-président et désigné comme administrateur-délégué avec signature individuelle; Armand Bovon, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, à Vevey, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux comme jusqu'ici; sa procuration est radiée; Emile-André Wagner, de Roche et Echichens (Vaud), à Corsier-sur-Vevey, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux, pour le siège et les succursales.

Bureau de Fribourg

5 juillet 1966. Génie civil.

Max Weck, à Fribourg (FOSC. du 21 septembre 1961, N° 221, page 2751). La raison est radiée, ensuite du décès du titulaire.

5 juillet 1966. Amortisseurs de chocs.

Monorex S.A., à Rossens. Fabrication de dispositifs amortisseurs de chocs, etc. (FOSC. du 22 septembre 1964, N° 220, page 2851). Suivant procès-verbal authentique du 29 juin 1966, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Germaine Erismann (inscrite) a désormais la signature individuelle. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Albert Rickly (inscrit); par la signature individuelle de Germaine Erismann (inscrite), et par la signature collective à deux des administrateurs Robert Eberhardt et Edouard Erismann (inscrits).

5 juillet 1966. Hôtel.

Philippe Schmidt, à Fribourg. Le chef de la raison est Philippe fils de Léopold Schmidt, de Reckingen (Valais), à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel de l'Ours. Neuveville 50.

Aargau – Argovie – Argovia

30. Juni 1966. Immobilien, Finanzierungen.

Josef Camenzind AG, in Wohlen, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Erstellung von Immobilien sowie Finanzierung von Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1965, Seite 1956). Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 22. Juni 1966 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juli 1966. Beteiligungen, Finanzierungen.

Lamb-Norm AG, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen der Metall- und Maschinenindustrie (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2123). Gemäss öffentlicher Urkunde über die General-

versammlung vom 27. Juni 1966 wurde die Volleinzahlung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 500 000 festgestellt. Sodann wurde das Grundkapital auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt.

5. Juli 1966.

Eigenheim Bau AG Baden, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Eigenheim-Einfamilienhäusern. Sie kann sich an gleichartigen und verwandten Betrieben beteiligen. Der Erwerb, die Veräusserung, die Verwaltung sowie die Belastung von Liegenschaften gehören ebenfalls zum Gesellschaftszweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Roman Käppeli-Fischer, von und in Merenschwand. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Rolf Fricker, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsadresse: Stadtbachstrasse 13.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica

Immobiliare Sotto Al Sasso S.A., in Bellinzona (FUSC. del 22 febbraio 1966, N° 44, pagina 595). Il nome del presidente deve essere rettificato in: Sergio Calderari, così pure il recapito.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

28 giugno 1966. Genio civile, lavori edili.

Impresa Pollini SA, in Cevio, esecuzione di lavori edili di ogni genere (FUSC. del 14 giugno 1966, N° 136, pagina 1930). Benito Mignami di Lino, da ed in Prato-Sornico, e Giovanni Ossola fu Edgardo, da Bedigliora, in Lugano, sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione. Essi vincolano la società con firma collettiva a due tra di loro o con altro membro del consiglio di amministrazione.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

S.A. Lotti, a Lugano, l'investimento di capitali, ecc. (FUSC. del 14 novembre 1960, N° 267, pagina 3249). L'amministratrice unica si chiama Maria Antonietta Morganti.

30 giugno 1966. Partecipazione, ecc.

Thinga Holding S.A., a Lugano, di partecipare alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 17 settembre 1964, N° 216, pagina 2811).

Immobili, ecc.

Lausa S.A., a Lugano, la compera-vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 15 giugno 1964, N° 135, pagina 1852).

Partecipazione, ecc.

Imo Holding S.A., a Lugano, partecipazione sotto qualsiasi forma alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 23 dicembre 1963, N° 300, pagina 3639).

Partecipazione, ecc.

Sefee Holding S.A., a Lugano, la partecipazione sotto qualsiasi forma alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 23 gennaio 1963, N° 18, pagina 222).

Partecipazione, ecc.

Poggiolo Holding S.A., a Lugano, di partecipare sotto qualunque forma alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 6 aprile 1964, N° 77, pagina 1063).

Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 22 giugno 1966 le società hanno deciso di trasferire il recapito in: Viale Stefano Franscini 17, presso Dr Dario Biaggini. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

30 giugno 1966. Sigari e tabacchi.

Società Anonima Franceseo Camponovo & C., La Nazionale, in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigari e tabacchi (FUSC. dell'8 giugno 1964, N° 129, pagina 1778). Con decisione assembleare del 17 giugno 1966 la società ha modificato i propri statuti su punti che non concernono i terzi. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza.

1° luglio 1966.

Immobiliare Steni S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili (FUSC. del 27 maggio 1963, N° 121, pagina 1549). Con decisione assembleare del 30 giugno 1966 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Immobiliare Steni S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, già amministratore unico, con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

1° luglio 1966. Immobili, ecc.

Girom S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo (FUSC. del 24 febbraio 1964, N° 43, pagina 577). Con decisione assembleare del 30 giugno 1966 la società ha modificato il proprio scopo come segue: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili nonchè la partecipazione a società aventi qualsiasi scopo sia in Svizzera che all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

1° luglio 1966. Partecipazioni, ecc.

Calac H S.A., in Chiasso. Società anonima con atto di costituzione e statuti in data 27 giugno 1966. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 75 000, suddiviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

1° luglio 1966.

Immobiliare Duero S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 1° luglio 1966. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo, l'esplicazione di ogni altra attività e operazione commerciale o finanziaria necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, rispettivamente per lettera raccomandata se è noto l'indirizzo degli azionisti. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Credito Svizzero, Piazza Indipendenza 5.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

4 juillet 1966. Transports, agence de voyages.

Thomas & Fils, à Bercher, entreprise postale et de transports professionnels de personnes par autocars et taxis, auto-école, agence de voyages, société en nom collectif (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3388). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1964. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

28 juin 1966. Restaurant.

A. Panchaud, Le Mont-sur-Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Grand-Mont» (FOSC. du 10 août 1960, page 2367). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1966. Restaurant.

Mme Valentine Guex, Le Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Valentine Guex, de Bex, au Mont-sur-Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Grand-Mont».

30 juin 1966. Immeubles.

Vallombreuse-Parc D S.A., à Lausanne, affaires immobilières, dissoute (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3875). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

30 juin 1966. Opérations bancaires, agence de voyages, etc.

The American Express Company, Incorporated Hartford & New-York, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 1er février 1966, page 347), opérations bancaires, agence de voyages et de transports, société anonyme avec siéges principaux à Hartford et New-York et première succursale en Suisse, à Lucerne. Les pouvoirs du vice-président exécutif Olaf Ravndal sont éteints. Nouvelle adresse de la succursale: avenue de Mon-Repos 14.

Bureau de Nyon

4 juillet 1966. Transports de matériaux.

F. Corthésy, à Begnins. Le chef de la maison est François Corthésy, de Sarzens et Dompierre (Vaud), à Begnins. Entreprise de transports de matériaux et terrassements.

4 juillet 1966.

Société de para-chimie industrielle S.A., à Nyon, société anonyme (FOSC. du 31 mai 1966, N° 124, page 1763). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Annet Badel, de Bassins, à Cologny, président (nouveau); Thomas Hans Fritschi, de Bachenbülach (Zurich), à Genève, membre (nouveau), et Louis Brique, membre (déjà inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président Annet Badel et par la signature collective à deux des administrateurs Louis Brique et Thomas Fritschi.

Bureau de Rolle

2 juillet 1966. Serrurerie, constructions métalliques.

Rusillon & Champion S.A., à Rolle, atelier de serrurerie et de constructions métalliques (FOSC. du 11 octobre 1965, N° 237, page 3176). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1966, la société a porté son capital social de fr. 65 000 à fr. 150 000 par l'émission de 85 actions ordinaires de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées, dont fr. 65 000 par compensation de créances contre la société et de fr. 20 000 en espèces. La société a également converti les 65 actions anciennes de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, en 65 actions privilégiées de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les avantages attachés aux actions privilégiées consistent dans la répartition du bénéfice annuel et dans la répartition du solde actif en cas de liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 150 000 divisé en 65 actions privilégiées de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, et 85 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Bureau de Vevey

1er juillet 1966.

Boys, Placement et Commerce S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 25 février 1966, page 640). La société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 600 000 par l'émission de 400 actions nouvelles au porteur de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Ce capital est ainsi de fr. 600 000, entièrement libéré et divisé en 600 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 29 juin 1966. Le conseil d'administration est actuellement composé de René Bruni, président (jusqu'ici seul administrateur); Jacques Sillig, de et à La Tour-de-Peilz, secrétaire, et Giovanni Boglione, d'Italie, à Turin (Italie). Les administrateurs signent collectivement à deux entre eux.

Bureau d'Yverdon

14 mai 1966.

Performance Cars Ltd, Yverdon Branch (Performance Cars S.A., succursale d'Yverdon), à Yverdon. Sous cette raison sociale, la société «Performance Cars Ltd (Performance Cars S.A.)», à Genève, achat, vente, importation,

exportation, représentation, équipement et échange de tous véhicules à moteur et leurs accessoires, ansi que de tous produits de la branche automobile; vente de carburants; réparation et entretien de voitures automobiles et exploitation d'ateliers dans ce but, inscrite au Registre du commerce de Genève le 8 avril 1952 (FOSC. du 4 novembre 1965, page 3465), a décidé de créer une succursale à Yverdon. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, ainsi que par la signature collective à deux des directeurs Claude Sage, de Meyrin, à Lancy (Genève); André Straumann, de et à Genève; André Schmitter, de Genève, à Lancy (Genève), et Herbert de Caboga, apatride, d'origine yougoslave, à Villars-Burquin (Vaud). Adresse de la succursale: Le Bey, Yverdon.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

4 juillet 1966. Immeubles.
S.I. Le Mont-Gelé S.A., à Bagnes. Selon statuts et actes authentiques de fondation et d'apport du 30 juin 1966, il a été formé sous cette raison sociale une société anonyme visant toutes les opérations et fonctions immobilières. Est apportée à la société la parcelle N° 2601 de Bagnes (habitation et pré de 1049 m²) pour le prix de fr. 540 000 en payement partiel duquel sont remises à l'apporteur les 6 actions au porteur de fr. 10 000 constituant le capital social de fr. 60 000 ainsi entièrement libéré. Les convocations ont lieu dans l'organe social de publicité qui est la Feuille officielle suisse du commerce, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Raymond Comby, de Vollèges, à Bagnes, qui signe individuellement. Bureaux de la société: Verbier, dans ses locaux.

4 juillet 1966. Produits chimiques, etc.
Vanidia S.A., à Martigny, produits chimiques, etc. (FOSC. du 1er décembre 1965, page 3771), société dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la société est radiée d'office.

4 juillet 1966.
Société immobilière Fenebey S.A., à Troistorrents (FOSC. du 8 juin 1964, page 1779). Par décision du juge-instructeur de Monthey du 28 juin 1966, cette société est déclarée en état de faillite. Elle est dissoute.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

4 juillet 1966.
Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd), au Locle, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1965, N° 274, page 3682). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1966, la société a porté son capital social de fr. 2 500 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 25 000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 5 000 000 divisé en 50 000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Il est entièrement libéré. Un bon de jouissance sans valeur nominale est lié à chaque action.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1er juillet 1966. Intérêts financiers.
Leecarper S.A., à Noiraigue; société financière (FOSC. du 18 novembre 1965, N° 270, page 3630). Jean-Pierre Joly ne fait plus partie du conseil d'administration par suite de décès. Sa signature est radiée. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de Auguste Strittmatter (déjà inscrit). Locaux: Chemin du Bochat chez Mme Joly, Noiraigue.

Bureau de Neuchâtel

1er juillet 1966. Combustibles.
Fernand Jeanneret, à Neuchâtel, commerce de combustibles (FOSC. du 1er février 1957, N° 26, page 321). La raison est modifiée en celle de **Jeanneret Combustibles.**

1er juillet 1966. Cycles, motos.
Pierre Jaques, à Neuchâtel. Chef de la maison: Pierre Jaques, de Lutry et Epesses, à Neuchâtel. Commerce et réparations de cycles et motos. Place des Halles 11.

4 juillet 1966. Réglage.
Madeleine Grize, à Neuchâtel, atelier de réglage (FOSC. du 8 septembre 1964, N° 208, page 2715). La procuration conférée à Ernest Bolliger est radiée. Nouvelle adresse: ruelle Dublé 6.

4 juillet 1966.
Glucydur Société Anonyme, à Neuchâtel, exploitation, fabrication, achat et vente de tous métaux ou alliages, ainsi que tous brevets ou licences se rapportant aux métaux ou alliages (FOSC. du 23 août 1965, N° 195, page 2623). Jean-Pierre Jaquet, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur. Il continue d'engager la société par sa signature collective et est maintenant domicilié à La Neuveville.

Genf - Genève - Ginevra

4 juillet 1966. Appareils électro-ménagers.
Sydney Gasser, à Genève, commerce d'appareils électro-ménagers, en faillite (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 juillet 1966. Gypserie-peinture, etc.
Debornes SA, à Genève, entreprise de gypserie-peinture et maçonnerie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4056). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

4 juillet 1966. Transports de personnes, etc.
Jacob Giger, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 8 septembre 1950, page 2309). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1966. Equipements électroniques, etc.
Eitel-McCullough Electronic SA, à Genève, achat et vente d'équipements électroniques, etc. (FOSC. du 9 décembre 1963, page 3499). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC. du 17 juin 1966, page 1971). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 juillet 1966. Produits pour purification du mazout, etc.
A. Hurni, à Genève, commerce de produits destinés à la purification du mazout, etc. (FOSC. du 21 mai 1965, page 1619). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juillet 1966. Hôtel, etc.
William Mayer, à Genève, hôtel meublé à l'enseigne «Le Prince» et crémerie à l'enseigne «La Cravache d'Or» (FOSC. du 23 mai 1966, page 1672). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 juillet 1966. Electricité.
Simon & Jeannin en liquidation, à Genève, entreprise générale d'électricité, société en nom collectif (FOSC. du 5 janvier 1965, page 25). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 juillet 1966.
Pharmacie du Rond-Point, Vidal-Gisler & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 7 octobre 1958, page 2688). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 juillet 1966.
Louis Jaunet, biochimie esthétique «Capilo», Paris, succursale de Genève, à Genève, succursale de la maison «Louis Jaunet, biochimie esthétique Capilo», à Paris, entreprise individuelle immatriculée au registre du commerce de la Seine sous N° 55 A 8577. Objet: vente d'articles pour coiffeurs et commerce de produits et appareils capillaires. Objet particulier de la succursale: exploitation d'un institut pour le traitement du cuir chevelu et vente en Suisse des articles, produits et appareils mentionnés ci-dessus. Chef de la maison: Louis Jaunet, de France, à Paris. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Yvette Weber, de et à Genève. Adresse: 64-66, rue de Lausanne.

4 juillet 1966. Vêtements, etc.
«La boutique de l'enfance» Monique Kissling, à Lancy. Chef de la maison: Monique Kissling, née Olivier, de Wattenwil (Berne), au Grand-Saconnex, autorisée par son mari Claude-Maurice Kissling dont elle est séparée de biens. Commerce de vêtements et d'articles divers pour enfants. 17, chemin des Pontets.

4 juillet 1966. Architecte-métreur.
Gérard Portier, à Onex. Chef de la maison: Gérard Portier, de Meyrin, à Onex. Bureau d'architecte-métreur. 2-4, chemin des Bossons.

4 juillet 1966.
Banque Populaire Suisse succursale à Genève (FOSC. du 12 mai 1966, page 1564), succursale de la «Schweizerische Volksbank», à Berne, société coopérative. Procuration collective à deux a été conférée à Eric Gürtler, de Genève, au Grand-Saconnex.

4 juillet 1966.
Caisse de retraite des employés de Messieurs Lombard, Odier et Cie (Société coopérative), à Genève (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875). Jean-E. Bonna, Hélène Pasche et Robert Vautravers ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond Barbey, président (inscrit), lequel signe individuellement; Marcel Odier, de et à Genève, vice-président, David Rouge, secrétaire (inscrit), Simone Hunziker, de Collonge-Bellerive, à Cologny, et Kurt Wacker, de Scherzingen (Thurgovie), à Onex, lesquels signent collectivement à deux.

4 juillet 1966. Ferronnerie, etc.
L. Pfenninger et Cie, «Affa», à Carouge, atelier de ferronnerie, etc., société en commandite (FOSC. du 4 février 1959, page 407). Nouveau siège de la société: Genève, 31, rue Marziano.

4 juillet 1966. Ebénisterie, etc.
Louis Duay & Richard Mezzena, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1965. Associés: Louis Duay, d'Orsières (Valais), à Lancy, et Richard Mezzena, de et à Genève. Atelier d'ébénisterie, fabrication et réparation de meubles en tous genres, recherche et mise en valeur de nouveaux procédés intéressant l'ébénisterie. 34, rue des Noirettes.

4 juillet 1966. Immeubles, etc.
Vacanza SA en liquidation, à Genève, achat et vente d'immeubles, droits immobiliers, appartements, etc. (FOSC. du 22 mars 1966, page 946). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 mars 1966.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Proglas A.G. (Proglas S.A.) (Proglas Ltd.), Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Zufolge der am 5. Juli 1966 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlässt der unterzeichnete Liquidator den im OR vorgesehenen Schuldenruf.

Allfällige Gläubigeransprüche sind daher beim Unterzeichneten binnen einem Monat nach der dritten Veröffentlichung anzumelden. (AA. 172²)

4000 Basel, den 11. Juli 1966

Der Liquidator:
Georges Guldenschuh
Pfeffingerstrasse 104
4000 Basel

Dornacheck AG. in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat am 1. Juli 1966 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis 31. August 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel bei Herrn Dr. Alfons Breitenbach, Bubenbergplatz 9, 3000 Bern, anzumelden. (173³)

6000 Luzern, 6. Juli 1966 **Die Liquidatoren**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 217762. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1966, 6 Uhr.
Zwieback- & Biscuitfabrik Hug AG Malters, Malters (Luzern).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 114221. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1965 an.

Dauerbackwaren, Biskuits, Waffeln, Läckerli, Schokoladen, Bonbons. (Int. Kl. 30)

PALÜ

Nr. 217763. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1966, 6 Uhr.
Zwieback- & Biscuitfabrik Hug AG Malters, Malters (Luzern).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 114662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1966 an.

Dauerbackwaren, Toast, Biskottes, Zwieback und ähnliche Gebäcke aller Art. (Int. Kl. 30)

GRILLPAN

Nr. 217764. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1966, 17 Uhr.
Challenge-Cook Bros., Incorporated, 3334 San Fernando Road, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.
Pumpen. (Int. Kl. 7)

SQUEEZ-CRETE

Nr. 217765. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1966, 16 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

DENTURO

Nr. 217766. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 169313. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1966 an.

Faser- und Textilmaterialien aller Art; Garne, Zwirne, Gewebe, Bänder, Strick- und Wirkwaren, Geflechte; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), Strumpfwaren; Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, Stickereien; Stoffe, insbesondere Möbel-, Vorhang-, Gardinen-, Kleiderstoffe, Wäschestoffe, Wäscheeinlagestoffe; Wäschestücke inklusive Trikotagen, Ballonstoffe; Teppiche, Läufer, Vorlagen. (Int. Kl. 22 bis 27)

HECONDA

Nr. 217767. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1966, 20 Uhr.
The J. B. Williams Company, Inc., 711 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117285. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1966 an.

Rasiercreme. (Int. Kl. 3)

GLIDER

Nr. 217768. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1966, 8 Uhr.
Gervaux Watch S.A., Solothurnstrasse 40, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 114686. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1966 an.

Uhren, Uhrwerke. (Int. Kl. 14)

GERVAUX WATCH S.A.

Nr. 217769. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1966, 20 Uhr.
«Wilhelmstal»-Werke Wilhelm Ernst Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Krebsöge (Rheinland, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Aus glasähnlichen Kunststoffen hergestellte Platten zur gewerblichen Weiterverarbeitung. (Int. Kl. 17)

KRINKLGLAS

N° 217770. Date de dépôt: 1er juin 1966, 20 h.
Personality Beauty Products Limited, 35, Derby Street, **Ormskirk** (Lancashire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 116527. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1966.

Produits de parfumerie (y compris les articles de toilette, les préparations pour dents et cheveux et les savons parfumés), articles et préparations cosmétiques, produits hygiéniques. (Cl. int. 3, 5)

PERSONALITY

N° 217771. Date de dépôt: 3 juin 1966, 18 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co., Dreyfuss & Co.), 40, rue du Stand, **Genève.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 116451. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1966.

Tous articles d'horlogerie. (Cl. int. 14)

ALVERNA

Nr. 217772. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 6 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116741. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1966 an.

Uhren, Uhrwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

RENEL

Nr. 217773. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 6 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 115582. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1966 an.

Uhren, Uhrwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TECNOS

Nr. 217774. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117371. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1966 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DOMATOL

Nr. 217775. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117372. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1966 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

MEDOMINA

N° 217776. Date de dépôt: 3 juin 1965, 22 h.
Capehart Corporation, 216 West 14th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 113286 de International Telephone and Telegraph Corporation, New York. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1965.

Appareils de radio et de phonographes automatiques combinés. (Cl. int. 9)

CAPEHART

Uebertragungen – Transmissions

Marken Nrn. 126175 (PANDA), 175708 (RONUK). – Ronuk, Limited, Portslade. – Uebertragung an **Newton, Chambers & Company Limited, Thorncliffe bei Sheffield** (Grossbritannien). – Eingetragen, den 21. Juni 1966.

Marque N° 127350 (DOLORA, fig.). – Marcel Chaney, La Chaux-de-Fonds. Transmission à Pharmacie-Parfumerie Centrale Paul-André Nussbaumer, 57, Avenue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds. – Enregistré le 22 juin 1966.

Marque N° 148001 (PNEUMA). – Dr. A. Wander S.A., Berne. – Transmission à Alpinapharm S.A., Gsteigstrasse 52, Zurich 10. – Enregistré le 22 juin 1966.

Modification de raison et changement d'adresse

Marque N° 176334. – Metalife Liquid Metals Limited, Harrogate (Yorkshire, Grande-Bretagne). – Raison modifiée en Molecular Metals Group Limited. – La nouvelle adresse de la déposante est: Claro Road, Harrogate (Yorkshire, Grande-Bretagne). – Enregistré le 24 juin 1966.

Modification de raison et transfert de siège

Marque N° 151729. – La Gaîté, Sauty & Cie S.A., Carouge (Genève). – Raison modifiée en Sauty & Cie S.A. – Siège transféré à Châtel-Saint-Denis. – Enregistré le 24 juin 1966.

Sitzverlegung

Marke Nr. 152253. – Grivela AG, Basel. – Sitz verlegt nach Stampfenbachstrasse 38, Zürich 6. – Eingetragen den 24. Juni 1966.

Changements d'adresse

Marque N° 184807. – Sanomedia AG, Zurich 1. – La nouvelle adresse de la déposante est: Nüschelerstrasse 31, Zurich 1. – Enregistré le 16 juin 1966.

Marque N° 209454. – Val de Travers Asphalte Limited, Londres (Grande-Bretagne). – La nouvelle adresse de la déposante est: P. O. Box 7, Val de Travers House, Creekside, Deptford, Londres S. E. 8 (Grande-Bretagne). – Enregistré le 20 juin 1966.

Einschränkungen der Warenangabe

Marke Nr. 210024 (NUVANOL)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel für den Feld-, Wald-, Garten-, Obst- und Weinbau. – Eingetragen den 16. Juni 1966.

Marke Nr. 211620 (SANDOMER)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Appreturmittel für die Lederindustrie; Stabilisator für Kunststoffe. – Eingetragen den 20. Juni 1966.

Marke Nr. 212882 (DELTA)
English Sewing Cotton Company Limited, Manchester 1 (Grossbritannien). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Nähfaden. – Eingetragen den 16. Juni 1966.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend die Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln

(Vom 1. Juli 1966)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Der Bundesratsbeschluss vom 5. November 1965 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln wird wie folgt geändert:

Art. 3. Für eingeführtes Heu und Emd (Zolltarifnummer 1210.10), das direkt zum Verbrauch in die vom Viehwirtschaftskataster ausgeschiedenen Gebirgszonen II oder III geliefert wird, sind vom Preiszuschlag 2 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht zurückzuerstatten.

Erweist sich die Direktlieferung als nicht zumutbar, so gilt diese Regelung auch für die Lieferung bis zu 1 t je Empfänger ab Zwischenlagern, die nicht mehr als 10 km ausserhalb der Gebirgszonen II oder III liegen.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gewährt die Rückerstattung, wenn und soweit der Importeur ihr nachweist, dass das Heu oder Emd gemäss Absatz 1 hiervor in die Gebirgszonen II oder III geliefert und an Verbraucher in diesen Zonen weitergegeben wurde. Der Verbraucher hat zuhanden der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel den Bezug des Heues oder Emdes zum Eigenverbrauch unterschriftlich zu bestätigen und die Einreihung seines Betriebes in die Gebirgszonen II oder III des Viehwirtschaftskatasters von der Gemeindebehörde bescheinigen zu lassen.

II.

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1966 in Kraft. Er gilt für Importe, die ab diesem Datum zur Verzollung abgenommen werden.

Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt. 161. 13. 7. 66

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui concerne la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 1er juillet 1966)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'arrêté du Conseil fédéral du 5 novembre 1965 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit:

Art. 3. Pour le foin et le regain importés (N° 1210.10 du tarif douanier) qui sont livrés directement et employés dans les zones de montagne II ou III délimitées par le cadastre de la production animale, le supplément de prix est remboursé dans la proportion de 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

Lorsqu'il n'est pas possible d'exiger que la marchandise soit livrée directement, cette règle est applicable aux livraisons, d'une tonne au maximum par destinataire, qui sont effectuées à partir d'entrepôts intermédiaires se trouvant à 10 kilomètres au plus des zones de montagne II ou III.

La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères opère les remboursements quand l'importateur peut lui fournir la preuve que le foin ou le regain a été livré dans les zones de montagne II ou III et remis à des exploitations consommatrices de ces zones en conformité des dispositions du 1er alinéa. Le détenteur de l'exploitation consommatrice doit attester par sa signature, à l'intention de ladite société coopérative, qu'il a acheté le foin ou le regain pour ses propres besoins et faire certifier par l'autorité communale que son exploitation est rangée dans les zones de montagne II ou III du cadastre de la production animale.

II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1966. Il s'applique aux importations dont la déclaration en douane est acceptée à partir de cette date.

Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution. 161. 13. 7. 66

Fachausschuss für Gemüse

Der Fachausschuss für Gemüse tagte im Beisein der Vertreter der zuständigen eidgenössischen Amtsstellen nach einer Kulturbesichtigung im Tessin in Bellinzona, um die gegenwärtige Lage auf dem Gemüsemarkt zu besprechen. Der Fachausschuss stellte dabei fest, dass von einer reichlichen Marktversorgung fast aller einheimischer Sommergemüsearten gesprochen werden kann. Insbesondere hat auch die Bohnenernte eingesetzt, und das Tessin liefert bereits namhafte Mengen. Zur vollständigen Bedarfsdeckung sind jedoch noch einige Ergänzungsimporte notwendig. In der zweiten Hälfte Juli werden ebenfalls aus dem Tessin die beliebten Aubergines (Eierfrüchte) erwartet, deren Anbau stark ausgedehnt wurde.

Der Fachausschuss befasste sich vor allem auch mit der diesjährigen Tomatenernte. Diese hat im Tessin bereits begonnen, und bei günstiger Witterung ist rasch mit beträchtlichen Anlieferungen zu rechnen. Im Wallis wird der Erntebeginn um den 20. Juli 1966 und die Erntespitze im August erwartet.

Commission de spécialistes pour les légumes

La commission de spécialistes pour les légumes s'est réunie à Bellinzone en présence des représentants des services intéressés de l'administration fédérale. Après une visite des cultures, elle a discuté la situation actuelle du marché des légumes. La commission a constaté que l'approvisionnement au marché pouvait être considéré comme abondant pour presque toutes les sortes de légumes indigènes d'été. Entre autres récoltes celle des haricots a également débuté, légume dont le Tessin livre déjà des quantités notables. Cependant, quelques importations supplémentaires seront encore nécessaires pour répondre entièrement à la demande. Par ailleurs on attend pour la seconde moitié de juillet, également au Tessin, des livraisons d'aubergines, légume très apprécié dont les cultures ont été fortement développées.

La commission a particulièrement discuté aussi de la récolte de tomates de cette année. Cette récolte a déjà commencé au Tessin. Si les conditions météorologiques sont favorables, il faut s'attendre à des livraisons importantes. En Valais on considère que la récolte pourra débuter vers le 20 juillet 1966 et que le maximum sera atteint en août.

Bundesrepublik Deutschland

Messekontingente für das zweite Halbjahr 1966

Die zuständigen Behörden der Bundesrepublik haben für die Monate Juli bis Dezember 1966 erneut ein Messekontingent für schweizerische Erzeugnisse des Ernährungssektors ausgeschrieben. Diese zusätzlichen Exportmöglichkeiten im Rahmen einer Beteiligung schweizerischer Firmen bzw. ihrer Vertretungen an internationalen Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik Deutschland und im Land Berlin während des zweiten Halbjahres beziehen sich in erster Linie auf Früchte- und Gemüsekonserven sowie Wein.

Schweizerische Firmen wollen ihre Kontingentswünsche bis spätestens **30. Juli 1966** bei der **Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zürich**, anmelden. Der Anmeldung sind folgende Angaben beizufügen:

Veranstaltung, an der die Erzeugnisse ausgestellt werden
Genaue Bezeichnung der zur Ausstellung gelangenden Produkte
Name und Adresse des Vertreters und Importeurs in der BRD
Grösse des Standes bzw. Standanteils in Quadratmetern

161. 13. 7. 66

République fédérale d'Allemagne

Contingents de foires pour le deuxième semestre 1966

Les autorités de la République fédérale d'Allemagne alloueront, pour les mois de juillet à décembre 1966, des contingents de foires aux fabricants et exportateurs suisses de la branche alimentaire qui participeront, soit directement, soit par l'intermédiaire de leurs représentations, à des foires et expositions internationales organisées sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et dans le «Land» Berlin. Ces contingents offrent des possibilités d'exportation supplémentaire surtout pour les produits tels que conserves de fruits et de légumes et vins.

Les maisons suisses intéressées à l'obtention d'un tel contingent de foires sont priées de s'annoncer jusqu'au **30 juillet 1966 à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zurich.** Elles devront accompagner leur demande des indications suivantes:

Manifestation à laquelle les produits seront exposés
Dénomination exacte des produits qui seront exposés
Nom et adresse exacte de l'importateur allemand
Surface du stand ou quote-part du stand en mètres carrés

161. 13. 7. 66

République libanaise

Importation de marchandises soumises au régime de la licence préalable[1])

Il appert de la traduction française[2]) de l'arrêté N° 206/1 du 24 mai écoulé que l'administration compétente **annulle d'office** les autorisations d'importer au Liban des marchandises non contingentées ou un contingent déterminé de produits soumis au régime du «quota» si les bénéficiaires n'ont pas sollicité et obtenu les licences d'importation correspondantes dans un délai de 3 mois suivant la date de la notification de ces autorisations.

Abrogeant par ailleurs deux arrêtés antérieurs et toutes les prescriptions précédentes contraires, l'arrêté du 24 mai 1966 dispose que, pour les articles non contingentés, la licence d'importation obtenue est valable pendant six mois à compter du jour de sa signature. En outre, elle peut être prorogée pour une nouvelle période de six mois pouvant déborder sur l'année suivante si le titulaire présente, avant l'échéance du permis, une requête écrite et dûment motivée. Mais le ministère de l'économie nationale se réserve de statuer de cas en cas sur la suite à donner à de telles requêtes. Pour les produits contingentés, c'est-à-dire ceux qui sont soumis au régime du «quota», la durée de validité des licences d'importation sollicitées et obtenues peut aussi être prorogée, mais pas au-delà du 31 décembre de l'année pour laquelle elles ont été établies.

[1]) Voir FOSC. N°s 73 et 114 des 29 mars et 18 mai 1965.
[2]) Cette traduction a été extraite de l'Argus.

161. 13. 7. 66

Uganda

Einfuhrvorschriften

Gemäss den «Statutory Instruments 1966, No. 77» vom 15. Juni 1966 hat Uganda mit sofortiger Wirkung die Einfuhr aller Waren der Bewilligungspflicht unterstellt. Diese Regelung wurde zu Kontrollzwecken eingeführt.

161. 13. 7. 66

Ouganda

Prescriptions en matière d'importation

Selon les «Statutory Instruments 1966, No. 77» du 15 juin 1966 l'Ouganda a soumis avec effet immédiat l'importation de toutes les marchandises à l'obligation du permis individuel. Cette réglementation a été introduite à des fins de contrôle.

161. 13. 7. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Aktiengesellschaft SUVRETTA-HAUS, St. Moritz

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. Juli 1966, 18 Uhr, im Suvretta-Haus

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 1965.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965/66, sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1965/66.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab Freitag, den 15. Juli 1966, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, 12. Juli 1966 **Der Verwaltungsrat**

NOVA-STAHLMÖBEL werden seit mehr als 25 Jahren fabriziert.

Verlangen Sie Offerte, es lohnt sich, z. B. sind Registraturschränke schon ab Fr. 292.– ex. Werk, ab Lager lieferbar.

Schweizerfabrikat

NOVEX AG
Torgasse 2 8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

ERGA® Stahlmöbel

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Telephon 051/270250

Fundaria Immobilien-Anlage AG., Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Juli 1966, 18 Uhr, im Saale des Hotels Schlüssel, in Willisau-Stadt
ur Behandlung folgender Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1965, der Jahresrechnung pro 1965 und Entgegennahme des Revisionsberichtes.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Juli 1966 am Sitz der Gesellschaft, Morgartenstrasse 3, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

BELLALUI S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 3 août 1966, à 14 h., au siège de la société, chez FIDES Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Votation sur ces rapports.
4° Désignation de l'organe de contrôle.
5° Dispositions concernant les créances hypothécaires.
6° Discussion et décision relative à d'éventuelles transactions immobilières.
7° Divers.

Les comptes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont déposés au siège social, à disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

NANTILA S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 3 août 1966, à 15 h. 30, au siège de la société, chez FIDES Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Votation sur ces rapports.
4° Désignation de l'organe de contrôle.
5° Discussion et décision relative à d'éventuelles transactions immobilières.
6° Divers.

Les comptes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont déposés au siège social, à disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

VITELA S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 3 août 1966, à 16 h. 30, au siège de la société, chez FIDES Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Votation sur ces rapports.
4° Désignation de l'organe de contrôle.
5° Divers.

Les comptes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont déposés au siège social, à disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

VITELA S.A.
lettre B

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 3 août 1966, à 17 h., au siège de la société, chez FIDES Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Votation sur ces rapports.
4° Désignation de l'organe de contrôle.
5° Divers.

Les comptes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont déposés au siège social, à disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

Telstar-Films S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu au siège de la société, 15, rue Plantamour, à Genève, le mardi 9 août 1966, à 11 h. 30, avec l'ordre du jour:

Nomination d'administrateurs.

Le conseil d'administration

Rheinkraftwerk Säckingen AG., Säckingen

Aktiva — **Bilanz zum 31. Dezember 1965**

	Stand 1. 1. 1965 DM	Zugang DM	Abgang Abschreibungen (A) DM	Stand 31. 12. 1965 DM	DM
I. Ausstehende Einlagen auf das Grundkapital	—				5 000 000.—
II. Anlagevermögen					
Bebaute Grundstücke mit Wohngebäuden	850 517.66	75 845.—	4 140.—	922 222.66	
Unbebaute Grundstücke	1 951 950.95	16 991.26	3 290.84	1 965 651.37	
Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsausstattung	108 547.—	42 673.46	2 294.— 21 194.46 (A)	127 732.—	
Konzession, Entschädigungen und Rechte	5 924 653.29	8 944 686.05	—	14 869 339.34	
	8 835 668.90	9 080 195.77	9 724.84 21 194.46 (A)	17 884 945.37	
Im Bau befindliche Anlagen	43 138 979.71			64 215 280.41	
Bauanzahlungen	77 583 102.24			102 330 366.50	
	129 557 750.85			184 430 592.28	
Wertpapiere des Anlagevermögens	900.—	—	—	900.—	184 431 492.28
III. Umlaufvermögen					
Lieferforderungen				125 102.84	
Kassenbestand und Postcheckguthaben				1 423.91	
Andere Bankguthaben				21 768.59	
Sonstige Forderungen				1 947 119.55	2 008 444.92
IV. Rechnungsabgrenzung					
Anleihe-Emissionskosten				5 883 500.—	
Sonstige				62.50	5 883 562.50
					197 413 499.70

Passiva

	DM	DM
I. Grundkapital		50 000 000.—
II. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen		48 183.—
III. Rückstellungen		96 872.14
IV. Verbindlichkeiten		
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1962 sFr. 30 000 000.—	27 855 000.—	
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1963 sFr. 40 000 000.—	37 140 000.—	
4 1/2 % Schweizerfranken-Anleihe 1964 sFr. 40 000 000.—	37 140 000.—	
4 3/4 % Schweizerfranken-Anleihe 1965 sFr. 35 000 000.—	32 497 500.—	
Empfangene Anzahlungen	641 980.—	
Liefer- und Leistungsverbindlichkeiten	4 273 010.10	
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	2 530 333.34	
Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	297 893.49	
Sonstige Verbindlichkeiten	86 418.87	142 162 165.80
V. Rechnungsabgrenzung		4 806 278.46
		197 413 499.70

Aufwand — **Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1965** — **Ertrag**

	DM	DM
Löhne und Gehälter		328 172.51
Soziale Abgaben		25 180.51
Sonstige soziale Aufwendungen		15 853.84
Abschreibungen auf Sachanlagen und Zuführung zu Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen		35 734.46
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		6 415 870.77
Steuern		
a) vom Vermögen	141 632.54	
b) sonstige	105 866.05	247 498.59
Sonstige Aufwendungen		1 097 334.29
		8 165 644.97

	DM
Aktivierte Leistungen	7 406 297.78
Zinsen, Skonti und ähnliche Erträge	526 758.49
Sonstige Erträge	232 588.70
	8 165 644.97

Säckingen, im April 1966

Rheinkraftwerk Säckingen
Aktiengesellschaft
Der Vorstand

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht, soweit er den Jahresabschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften.

Säckingen, den 27. April 1966

Süddeutsche Revisions- und Treuhand-Aktien-Gesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Jung, Wirtschaftsprüfer — ppa. Bauer, Wirtschaftsprüfer

Staatskommissare

Deutschland: Präsident a. D., Dr.-Ing., Dr. sc. techn. h. c. Gustav Schneider, Freiburg i. Br., Staatskommissar des Landes Baden-Württemberg

Schweiz: Regierungsrat, Dipl.-Ing. agr. ETH Ernst Schwarz, Rüfenach/Aargau, eidgenössischer Bundeskommissär

Aufsichtsrat

Professor Dr.-Ing. Carl Theodor Kromer, Freiburg i. Br., Vorsitzer
Direktor Dr. iur. Hans Sigg, Ultikon, stellv. Vorsitzer
Professor Dr.-Ing. Herbert Albrecht, Rheinfelden
Stadtrat Dr. iur. Hans Bachmann, Winterthur
Landrat Otto Bischoff, Säckingen
Direktor Dipl.-Ing. Hans Hürzeler, Aarau (bis 29. 3. 1965)
Gemeindeammann Franz Metzger, Möhlin
Direktor Dipl.-Ing. Dr. Erich Pfisterer, Freiburg i. Br.
Rechtsanwalt Dr. iur. Joseph Ruzek, Karlsruhe
Direktor Dipl.-Ing. Joseph Senn, Aarau
a. Regierungsrat Dr. sc. nat. Rudolf Siegrist, Aarau (verst. 4. 11. 1965)
Abteilungsdirektor Harry Streufert, Karlsruhe (verst. 4. 12. 1965)
Direktor Dipl.-Ing. Max Thut, Obersiggenthal (ab 30. 3. 1965)

Bekanntmachung der Aenderungen im Aufsichtsrat

An Stelle des am 4. 11. 1965 durch Tod aus dem Aufsichtsrat ausgeschiedenen Herrn a. Regierungsrat Dr. sc. nat. Rudolf Siegrist, Aarau, ist in der Hauptversammlung vom 16. 5. 1966 Herr Landammann Dr. Kurt Kim, Aarau, für die restliche Amtszeit in den Aufsichtsrat gewählt worden.
An Stelle des am 4. 12. 1965 durch Tod aus dem Aufsichtsrat ausgeschiedenen Herrn Abteilungsdirektor Harry Streufert, Karlsruhe, ist in der Hauptversammlung vom 16. 5. 1966 Herr Abteilungsdirektor Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg, Karlsruhe, für die restliche Amtszeit in den Aufsichtsrat gewählt worden.

Vorstand

Dipl.-Ing. Gottfried Gysel, Rupperswil
Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner, Karlsruhe

KANTON TESSIN

5% Anleihe 1966 von Fr. 20 000 000

zur Finanzierung verschiedener öffentlicher Bauten (Schulhäuser und Strassen).

Bedingungen:

Zinssatz: 5%, Jahrescoupons per 31. Juli
Laufzeit: längstens 15 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000 und Fr. 5000 nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich

99,40% **Emissionspreis**
+ 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel

Liberierungsfrist: vom 31. Juli bis 15. August 1966
Zeichnungsfrist: vom 13. bis 20. Juli 1966, mittags

Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Banca dello Stato del Cantone Ticino
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

GERANCES ET ARBITRAGES S.A., PORRENTRUY

Les actionnaires de Gérances et Arbitrages S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui se réunira le lundi 25 juillet 1966, à 10 heures, Buffet de la Gare, 1er étage.

Ordre du jour:

Nomination d'un nouveau conseil d'administration.

Porrentruy, le 9 juillet 1966

Ateliers des Charmilles S.A., Genève

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1965/1966, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 12 juillet 1966, est payable dès le 13 juillet 1966, sur présentation du coupon N° 10, à raison de Fr. 40.— (quarante francs) brut par action, soit

Fr. 28.— (vingt huit francs) net par action

après déduction de l'impôt anticipé de 27% et du timbre fédéral sur coupons, de 3%.

Domicile de paiement: Société de Banque Suisse, Genève.

Le conseil d'administration

ST. GALLISCHE KANTONALBANK

Wegen bevorstehender Pensionierung des jetzigen Inhabers wird die Stelle des

Direktors

der **kommerziellen Abteilung** unseres Institutes zur Bewerbung ausgeschrieben.

Persönlichkeiten, die über die notwendigen umfassenden praktischen Kenntnisse verfügen, werden eingeladen, ihre schriftliche Bewerbung mit ausführlichen Angaben über ihren Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit bis Ende August 1966 zu richten an

das Präsidium der Bankkommission, Herrn a. Nationalrat H. Albrecht, Dufourstrasse 21, 9008 St. Gallen.

Kassen-Obligationen

der ältesten Aargauer Bank, eine bevorzugte Geldanlage des auf Sicherheit bedachten Sparers

Jetzt 4 3/4 % bei einer Laufzeit von 5 Jahren oder mehr

4 1/2 % bei einer Laufzeit von 3 oder 4 Jahren.

Zeichnungen ab Fr. 1000.– nehmen alle unsere Niederlassungen und Einnehmereien jederzeit entgegen.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Aarau, Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau, Koblenz, Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Rothrist, Safenwil, Stein, Unterkulm, Zofingen, Zurzach.

In der ganzen Schweiz **ELWE** Büromöbel für Geschäft und Heim

Wieder zwei ELWE-Schlager!

Schreibmaschine «Engadine»
flach, handlich, harmonisch. Wagenbreite 24 cm, 3fache Farbbandumschaltung, doppelte Randsteller, Walzenfreilauf. In wunderschöner Kunstledertasche, nur 4 kg.

198.–

495.–

Addiermaschine «Piccolo Elektrik»
Kleine, leichte, schreibende, vollelektrische Addiermaschine mit Kontrollstreifen. 3,7 kg. Hinter der Konstruktion der «Piccolo Elektrik» steht fast ein halbes Jahrhundert Erfahrung im Bau von Addiermaschinen. Klein im Format. Gross in der Leistung.

Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK. Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

ELWE Leo Weber Büromöbel, Kanalstr. 15/Handelshof, 8152 Glattbrugg Telefon 051 83 97 47 Filiale in Echallens VD, Telefon 021 91 16 17

Infolge Umstellung zu verkaufen:

Buchungsautomat ADDO-X

mit Voll- und Kurztext, Saldier- und Rechnungswerken, automatischen Kontoblatt-Handeinzug, in regelmässigem Service gewartet.

POLYDRUCK AG., 8953 Dietikon
Tel. (051) 88 94 44

MOORE-McCORMACK *Lines*

SERVICE EXPRESS
pour
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE et NORFOLK
avec
UNITES MODERNES ET RAPIDES
ROTTERDAM-NEW YORK en 7 jours

	de Rotterdam	de Bâle
s/s MORMACLYNX	20. 7.	15. 7.
s/s MORMACRIGEL	27. 7.	22. 7.
s/s MORMACARGO	3. 8.	29. 7.
s/s MORMACDRAGO	10. 8.	5. 8.

Containers

Renseignements, réservations et établissement des connaissements auprès des agents:
FERT & CIE
Genève
tél. (022) 34 88 00

Bâle tél. (061) 24 67 00 — Zurich tél. (051) 27 76 44

Sofort Bargeld

- **Keine Bürgen bis Fr. 10 000.–**
- **Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister**
- **Seriöse Bedingungen**

Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1 Tel. 037/2 64 31

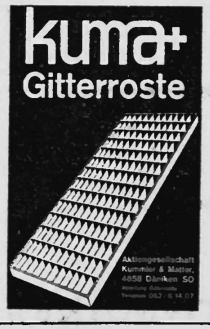
Name .....
Vorname .....
Strasse .....
Ort ..... Kt. .....

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Tourenzähler Tachografen Kilometerzähler Autoschlüssel
H.K. JETZER + CO
Zürich 8 Zimmergasse 9 Tel. 34 34 30



SHAB-Inserate haben stets Erfolg

FISCHER & CO.
5734 REINACH